Jeff Lemire's

N SERIES

SWEET TOOTH

Deutsche

Erstellt von
Jim Mickle & Beth Schwartz

Nach dem gleichnamigen Buch von
Jeff Lemire

EPISODE 1.08

"Big Man"

Seine Welt ist erschüttert, Gus rennt davon und trifft eine vorschnelle Entscheidung. Big Man bewältigt längst vergangene Fehler. Aimee macht einen letzten Widerstand gegen General Abbot.

Geschrieben von:
Jim Mickle

Regie:
Jim Mickle

Sendetermin:
04.06.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Adeel Akhtar	...	Aditya Singh
Nonso Anozie	...	Tommy Jepperd
Dallas Barnett	...	Delivery Last Man
James Brolin	...	Narrator
Luciane Buchanan	...	Louisa
Christian Convery	...	Gus
Naledi Murray	...	Wendy
Stefania LaVie Owen	...	Bear
Dania Ramirez	...	Aimee
Jodie Rimmer	...	Judy
Neil Sandilands	...	General Abbot
Amy Seimetz	...	Birdie
Aliza Vellani	...	Rani Singh
Marlon Williams	...	Johnny Abbot

1
00:00:16 --> 00:00:19
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:32 --> 00:00:35
Der Great Crumble
verlief zunächst langsam.

3
00:00:36 --> 00:00:39
Aber die Risse
hatten sich schon länger gebildet.

4
00:00:42 --> 00:00:43
Ist das ok, Mann?

5
00:00:45 --> 00:00:46
Warum denn nicht?

6
00:00:46 --> 00:00:50
Nun, ich bin mir ziemlich sicher,
dass wir genau das nicht tun sollen.

7
00:00:51 --> 00:00:52
Sagt wer?

8
00:00:53 --> 00:00:55
-Alle.
-Wir sind draußen.

9
00:00:56 --> 00:00:58
Wir haben zum zehnten Mal desinfiziert.

10
00:00:58 --> 00:01:02
Wir sind sicher, ok? Komm runter.
Genau das wollen sie.

11
00:01:03 --> 00:01:05
-Wer will das?
-Die Regierung.

12
00:01:06 --> 00:01:10
Die Anti-Regierung. Die Pharmariesen.
Wer auch immer.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

13
00:01:10 --> 00:01:14
Das Zeug ist 1000 Mal tödlicher
als das Virus.

14
00:01:14 --> 00:01:16
Weißt du, was da drin ist?

15
00:01:17 --> 00:01:18
Nein.

16
00:01:18 --> 00:01:19
Ganz genau.

17
00:01:21 --> 00:01:23
Weißt du, was da drin ist?

18
00:01:23 --> 00:01:25
Mach die Augen auf, Mann.

19
00:01:25 --> 00:01:29
Kannst du wenigstens deine Maske
aufsetzen? Das Protokoll verlangt es.

20
00:01:32 --> 00:01:33
Hey!

21
00:01:35 --> 00:01:38
-Es reicht, gib her!
-Nein! Lass… Hey!

22
00:01:46 --> 00:01:48
-Hör auf!
-Du hast dich verändert, Greg.

23
00:01:49 --> 00:01:50
-So wütend.
-Du bist anders.

24
00:01:55 --> 00:01:57
Tut mir leid. Alles ok?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

25
00:01:57 --> 00:02:00
Konntest du mich nicht sehen?
Ich bin grellgelb!

26
00:02:01 --> 00:02:03
Tut mir leid, aber wir sind voll.
Fahr weg.

27
00:02:03 --> 00:02:07
-Wenn du krank bist, fahr.
-Nicht krank, sie bekommt ein Baby!

28
00:02:11 --> 00:02:13
Verzeihung. Bitte.

29
00:02:14 --> 00:02:16
Atme. Wir machen es gemeinsam.

30
00:02:16 --> 00:02:17
Weg da!

31
00:02:18 --> 00:02:20
Warte.

32
00:02:20 --> 00:02:23
-Sir! Alles voll.
-Lassen Sie uns zur Entbindungsstation.

33
00:02:24 --> 00:02:26
Sorry, Mann, geht nicht.

34
00:02:26 --> 00:02:27
Komm schon, Mann.

35
00:02:34 --> 00:02:34
Achter Stock.

36
00:02:36 --> 00:02:40
-Am zweiten Schalter geht's schneller.
-Danke.

37

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:41 --> 00:02:42
Oh mein Gott.

38
00:02:43 --> 00:02:43
Schon gut.

39
00:02:45 --> 00:02:46
Alles gut, Baby.

40
00:02:50 --> 00:02:51
Wir schaffen das.

41
00:02:54 --> 00:02:57
Ich weiß, alle Betten sind belegt,
aber wir können…

42
00:02:57 --> 00:03:00
-Wer ließ Sie rein?
-Was soll ich tun?

43
00:03:00 --> 00:03:04
-Sie sollten nicht hier sein.
-Bitte. Wir können nirgendwo anders hin.

44
00:03:09 --> 00:03:11
Ok. Wir können sie aufnehmen.

45
00:03:12 --> 00:03:14
-Ok.
-Sie bleiben hier. Kein Zutritt für Väter.

46
00:03:15 --> 00:03:16
Nein. Ich muss mit.

47
00:03:16 --> 00:03:19
-Regierungsregeln, nicht meine.
-Tommy, alles ok.

48
00:03:19 --> 00:03:21
Zum Teufel mit den Regeln.

49
00:03:22 --> 00:03:23

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Baby, so ist es nun mal.

50
00:03:23 --> 00:03:26
Du kannst nicht immer
auf Konfrontation setzen.

51
00:03:27 --> 00:03:29
Deshalb hast du mich geheiratet.

52
00:03:32 --> 00:03:33
Ich schaffe das.

53
00:03:39 --> 00:03:41
-Und wenn…
-Sei nicht albern.

54
00:03:42 --> 00:03:43
Das wird uns nicht passieren.

55
00:03:45 --> 00:03:46
Bist du sicher, Baby?

56
00:03:46 --> 00:03:49
Du musst jetzt stark für mich sein.

57
00:03:49 --> 00:03:50
Kannst du das für mich tun?

58
00:03:57 --> 00:03:59
-Setz dich.
-Ok.

59
00:03:59 --> 00:03:59
Schon gut.

60
00:04:02 --> 00:04:03
Hey, Baby.

61
00:04:06 --> 00:04:08
WARTEBEREICH

62

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:04:14 --> 00:04:17
BITTE SICHERHEITSABSTAND HALTEN

63
00:04:18 --> 00:04:21
So viele Anti-Hybrid-Proteste
in unserer Gegend.

64
00:04:21 --> 00:04:24
Wir schalten live
zu einem dieser Proteste.

65
00:04:24 --> 00:04:28
Während die H5G9-Zahlen explodieren,

66
00:04:28 --> 00:04:32
schauen alle im Land gebannt
auf den Anstieg der Hybrid-Geburten.

67
00:04:32 --> 00:04:35
Die Sache,
die uns hätte zusammenführen sollen,

68
00:04:36 --> 00:04:38
hat uns nur noch mehr entzweit.

69
00:04:40 --> 00:04:41
Wir hatten Angst.

70
00:04:42 --> 00:04:44
Wir fühlten uns einsam.

71
00:04:47 --> 00:04:48
Gus!

72
00:04:49 --> 00:04:51
Gus, los, Mann. Komm zurück!

73
00:04:51 --> 00:04:53
Vorne ist er auch nicht.

74
00:04:53 --> 00:04:56
Ich war im ganzen Wald.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Es ist wie ein Labyrinth.

75
00:04:56 --> 00:05:00
-Man verirrt sich schnell.
-Stell dir vor, wie er sich fühlt.

76
00:05:00 --> 00:05:03
Dein ganzes Leben ist plötzlich
eine einzige Lüge.

77
00:05:03 --> 00:05:06
Vielleicht hätten wir ihn
nicht herbringen sollen.

78
00:05:06 --> 00:05:10
Nein, das war richtig.
Unwissenheit ist das Schlimmste.

79
00:05:10 --> 00:05:11
Die belastet ewig.

80
00:05:12 --> 00:05:14
Hattest du eine Ahnung?

81
00:05:14 --> 00:05:15
Nein.

82
00:05:16 --> 00:05:18
"Reagenzglas-Baby"
kam mir nie in den Sinn.

83
00:05:19 --> 00:05:22
Hast du die Daten auf den Fotos gesehen?

84
00:05:24 --> 00:05:26
Gus wurde lange vor den anderen geboren.

85
00:05:27 --> 00:05:28
Ja, fiel mir auf.

86
00:05:30 --> 00:05:32
-Was, wenn…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

-Sprich es nicht aus.

87
00:05:35 --> 00:05:37
Was, wenn Gus der Erste war?

88
00:05:38 --> 00:05:40
Warum taten sie es wohl?

89
00:05:41 --> 00:05:44
Warum die ein Hirsch-Baby züchteten?
Im Labor?

90
00:05:45 --> 00:05:46
Um zu sehen, ob es geht.

91
00:05:48 --> 00:05:50
Aber ändert das überhaupt was?

92
00:05:55 --> 00:05:56
Ja, oder?

93
00:05:59 --> 00:06:04
Ich habe mein Leben lang gedacht,
dass Hybride ein Wunder der Natur sind.

94
00:06:06 --> 00:06:09
Ich formierte eine Armee,
die es auch glaubte.

95
00:06:20 --> 00:06:23
Wenigstens hast du an etwas geglaubt.

96
00:06:25 --> 00:06:27
Bleib hier und sieh dich genau um.

97
00:06:27 --> 00:06:29
Ich suche Gus.

98
00:06:30 --> 00:06:31
Nein. Ich komme mit.

99

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:06:31 --> 00:06:34
Jemand muss hier sein,
falls er zurückkommt.

100
00:06:37 --> 00:06:38
Na gut.

101
00:06:39 --> 00:06:43
Aber sei lieb zu ihm, sonst setzt es was.

102
00:06:50 --> 00:06:51
DER SAMTHASE

103
00:06:53 --> 00:06:54
Blödes Buch!

104
00:06:58 --> 00:07:00
Blöde Schleuder.

105
00:07:02 --> 00:07:03
Blöder Hund.

106
00:07:06 --> 00:07:08
Blöde Tasche.

107
00:08:02 --> 00:08:06
DAS RESERVAT

108
00:08:11 --> 00:08:13
FÜR DICH
ESSEN - SCHUTZ

109
00:08:49 --> 00:08:50
Halt!

110
00:08:53 --> 00:08:54
Keinen Mucks.

111
00:10:05 --> 00:10:06
Test.

112

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:06 --> 00:10:09
Hallo und guten Abend.

113
00:10:10 --> 00:10:13
Ich möchte die Dame des Hauses sprechen.

114
00:10:19 --> 00:10:20
Ich höre.

115
00:10:25 --> 00:10:26
Aimee Eden.

116
00:10:27 --> 00:10:29
Sammlerin von Mischlingen.

117
00:10:31 --> 00:10:34
Ich verfolge
Ihre Arbeit hier schon länger.

118
00:10:35 --> 00:10:37
Wissen Sie, wer ich bin?

119
00:10:39 --> 00:10:41
Ein Arschloch mit Panzer?

120
00:10:44 --> 00:10:46
Ich bin der Mann, der Ihnen eines Tages

121
00:10:46 --> 00:10:50
ein eigenes Kapitel
in den Geschichtsbüchern verschafft.

122
00:10:50 --> 00:10:54
Wie das Kapitel endet,
liegt alleine bei Ihnen.

123
00:10:57 --> 00:11:00
Sagt Ihnen der Name "Laika" etwas?

124
00:11:01 --> 00:11:03
Sie war ein glücklicher Hund,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

125
00:11:05 --> 00:11:07
ein Köter von den Straßen Moskaus.

126
00:11:07 --> 00:11:11
Die Sowjets verfrachteten Laika

127
00:11:11 --> 00:11:14
im Namen der Wissenschaft ins All.

128
00:11:14 --> 00:11:15
Sie kam nie zurück.

129
00:11:15 --> 00:11:17
Schade.

130
00:11:17 --> 00:11:19
Aber ohne unsere kleine Laika

131
00:11:19 --> 00:11:23
wären die Menschen
nie zu den Sternen gereist.

132
00:11:24 --> 00:11:28
Sie haben ziemlich viele Laikas
in Ihrem kleinen Zoo gesammelt, oder?

133
00:11:29 --> 00:11:30
Ich unterbreche hier mal.

134
00:11:31 --> 00:11:34
Was immer Sie auch bieten,

135
00:11:34 --> 00:11:35
die Antwort lautet Nein.

136
00:11:37 --> 00:11:42
Ich drückte mich wohl unklar aus.
Meine Freunde und ich gehen nicht.

137
00:11:42 --> 00:11:46
Und hatte ich erwähnt,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

dass ich so einige Freunde dabei habe?

138
00:11:46 --> 00:11:49
Für diese kleinen Freaks
gibt's nur zwei Optionen:

139
00:11:50 --> 00:11:53
Ausrottung und Experimentieren.

140
00:11:53 --> 00:11:58
Das Problem ist,
wenn man exzellent ausrottet,

141
00:11:58 --> 00:12:00
fehlen einem unzählige Objekte,

142
00:12:01 --> 00:12:03
um an diesen kleinen Nagern
zu experimentieren.

143
00:12:03 --> 00:12:05
Da kommen Sie ins Spiel.

144
00:12:08 --> 00:12:09
Im Klartext.

145
00:12:12 --> 00:12:13
Ziehen Sie Leine.

146
00:12:16 --> 00:12:18
Wie heißen Sie, Soldat?

147
00:12:22 --> 00:12:24
Douglas Abbot,

148
00:12:25 --> 00:12:27
aber Sie dürfen mich General nennen.

149
00:12:27 --> 00:12:29
Sie sind ein Dinosaurier, Abbot.

150

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:30 --> 00:12:31
Bereits ausgestorben.

151
00:12:31 --> 00:12:34
Sie wollen es nur nicht zugeben.

152
00:12:36 --> 00:12:39
Die besten Tage der Menschheit
stehen noch bevor.

153
00:12:40 --> 00:12:41
Nein.

154
00:12:42 --> 00:12:44
Jetzt sind die Kinder dran,

155
00:12:44 --> 00:12:47
und wir müssen ihnen Platz machen.

156
00:12:50 --> 00:12:51
Sie sind eine Mutation,

157
00:12:51 --> 00:12:54
eine invasive Plage.

158
00:12:54 --> 00:12:57
Eine grausame Laune der Natur

159
00:12:57 --> 00:13:00
ließ sie zum Schlüssel
für unser Überleben werden.

160
00:13:00 --> 00:13:02
Deshalb sind wir hier.

161
00:13:04 --> 00:13:04
Nein.

162
00:13:06 --> 00:13:08
Sie sind besser als wir.

163

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:13:09 --> 00:13:10
Besser als Sie oder ich.

164
00:13:12 --> 00:13:14
Sie sind das Gute in uns.

165
00:13:15 --> 00:13:17
Ohne die Komplikationen.

166
00:13:21 --> 00:13:23
Die Natur will uns nicht zurück.

167
00:13:25 --> 00:13:29
Wir gaben ihr nie einen Grund,
uns zu erhalten.

168
00:13:40 --> 00:13:42
Vermissen Sie Feuerwerk, Abbot?

169
00:13:43 --> 00:13:44
Wer nicht?

170
00:13:46 --> 00:13:47
Disfruta, cabrón.

171
00:13:59 --> 00:13:59
Weiter!

172
00:14:00 --> 00:14:02
Los.

173
00:14:33 --> 00:14:35
Ergreift sie!

174
00:14:43 --> 00:14:45
GLÜCKLICHES AUSSTERBEN!

175
00:14:59 --> 00:15:01
Findet sie.

176
00:15:01 --> 00:15:03

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Das soll sie bereuen.

177
00:15:03 --> 00:15:04
Jawohl, Sir.

178
00:15:04 --> 00:15:06
Ihr zwei. Mitkommen. Gehen wir.

179
00:15:44 --> 00:15:46
Alle bleiben hier, bis Mom kommt.

180
00:15:46 --> 00:15:50
Terrence, warte im Tunnel auf Henry.
Er ist superlangsam.

181
00:15:51 --> 00:15:52
Bleibt zusammen.

182
00:15:52 --> 00:15:54
Angst.

183
00:15:55 --> 00:15:57
Ich habe auch Angst.

184
00:15:58 --> 00:15:59
Das Reservat ist unser Zuhause.

185
00:16:00 --> 00:16:02
Aber Hauptsache, wir sind sicher.

186
00:16:03 --> 00:16:05
Sie wird gleich hier sein.

187
00:16:10 --> 00:16:12
Sie hat versprochen zu kommen.

188
00:16:12 --> 00:16:14
Ich glaube an sie.

189
00:16:17 --> 00:16:18
Gut.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

190
00:16:22 --> 00:16:22
Bobby?

191
00:16:24 --> 00:16:25
Bobby…

192
00:16:27 --> 00:16:28
Bobby?

193
00:16:30 --> 00:16:31
Bobby.

194
00:16:32 --> 00:16:34
Bobby, nein.

195
00:16:44 --> 00:16:46
-Was ist das?
-Das ist einer von ihnen.

196
00:16:46 --> 00:16:47
Einpacken.

197
00:16:52 --> 00:16:54
-Alles klar. Komm schon.
-Nein!

198
00:16:54 --> 00:16:55
Vorsicht. Hier.

199
00:16:56 --> 00:16:59
-Wo soll das Ding hin?
-Bringt es zu den Käfigen.

200
00:17:11 --> 00:17:12
Netter Versuch.

201
00:17:20 --> 00:17:23
Wir brauchen umgehend alle Sanitäter.

202
00:17:32 --> 00:17:33

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wo sind wir?

203
00:17:34 --> 00:17:36
Willkommen in eurem neuen Zuhause.

204
00:17:36 --> 00:17:37
Geht vorsichtig.

205
00:17:38 --> 00:17:39
Gehen wir.

206
00:17:41 --> 00:17:42
Los geht's.

207
00:17:49 --> 00:17:49
Rani?

208
00:17:53 --> 00:17:54
Rani?

209
00:18:11 --> 00:18:12
Rani?

210
00:18:12 --> 00:18:13
Rani.

211
00:18:16 --> 00:18:17
Rani, ich bin hier. Rani!

212
00:18:18 --> 00:18:19
Sie hört dich nicht.

213
00:18:28 --> 00:18:30
Sie kann dich auch nicht sehen.

214
00:18:30 --> 00:18:32
Wir haben sie von uns abgeschottet.

215
00:18:34 --> 00:18:35
Aber vor allem

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

216
00:18:36 --> 00:18:37
uns von ihr.

217
00:18:40 --> 00:18:44
-Ich sagte doch, sie ist nicht ansteckend.
-Ja, ich weiß.

218
00:18:45 --> 00:18:51
Aber nicht jeder ist sich
ihres einzigartigen Zustandes bewusst.

219
00:18:55 --> 00:18:58
Und wir wissen beide,
wie schnell sich das Virus anpassen kann.

220
00:18:59 --> 00:19:00
Oder?

221
00:19:03 --> 00:19:04
Willkommen!

222
00:19:06 --> 00:19:10
Du sollst wissen,
dass du hier alles kriegst, was du willst.

223
00:19:11 --> 00:19:13
Jeden nur vorstellbaren Mischling.

224
00:19:14 --> 00:19:19
Schnipse einfach mit dem Finger,
und wir besorgen es dir.

225
00:19:20 --> 00:19:22
Ich will meine Frau.

226
00:19:24 --> 00:19:27
Du musst mich nicht motivieren, du Tier!

227
00:19:37 --> 00:19:38
Bist du fertig?

228

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:19:44 --> 00:19:45
Lass den Scheiß, Singh.

229
00:19:47 --> 00:19:50
Eine neue Seuchenwelle steht bevor.

230
00:19:52 --> 00:19:56
Dr. Bell sagte es voraus.
Informanten an der Küste bestätigen es.

231
00:19:56 --> 00:19:59
Es ist nur eine Frage der Zeit. Also…

232
00:20:08 --> 00:20:10
Ich will nicht irgendein Heilmittel.

233
00:20:11 --> 00:20:13
Ich will das einzige Heilmittel.

234
00:20:15 --> 00:20:17
Und ich will alles.

235
00:20:22 --> 00:20:25
Ich habe nie garantiert,
dass ich eins machen kann.

236
00:20:26 --> 00:20:27
Das weiß ich.

237
00:20:27 --> 00:20:30
Du hast geblufft,
um euch zu retten. Schon klar.

238
00:20:38 --> 00:20:41
Finde ein Heilmittel mit genügend Dosen,

239
00:20:41 --> 00:20:43
dann entscheide ich,
wer überlebt und wer nicht.

240
00:20:48 --> 00:20:54
Und dann kann dein Vögelchen

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

wieder aus seinem Käfig fliegen.

241
00:21:01 --> 00:21:02
Haben wir einen Deal?

242
00:21:21 --> 00:21:22
Wendy?

243
00:21:34 --> 00:21:35
Wendy?

244
00:22:16 --> 00:22:16
Hey, Gus!

245
00:22:17 --> 00:22:19
Oh Mann. Komm schon, komm zurück.

246
00:22:25 --> 00:22:26
Mr. Jepperd?

247
00:22:27 --> 00:22:28
Mr. Jepperd?

248
00:22:31 --> 00:22:33
Ist alles gut?

249
00:22:33 --> 00:22:34
Es ist ein Junge.

250
00:22:37 --> 00:22:39
Ist es ein Mensch?

251
00:22:40 --> 00:22:42
Er und seine Mutter
sind wohlauf und ruhen.

252
00:22:42 --> 00:22:44
Glückwunsch.

253
00:22:47 --> 00:22:49
Ist es ein Mensch?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

254
00:22:50 --> 00:22:51
Möchten Sie ihn sehen?

255
00:22:55 --> 00:22:58
Man macht noch letzte Tests
mit Ihrer Frau,

256
00:22:58 --> 00:23:00
dann kann sie zu Ihnen kommen.

257
00:23:01 --> 00:23:03
GEFÄHRDE DEIN KIND NICHT

258
00:23:03 --> 00:23:05
Lassen Sie sich Zeit.

259
00:24:40 --> 00:24:41
Welche Art ist es?

260
00:24:43 --> 00:24:45
Ihr Baby, welche Art?

261
00:24:47 --> 00:24:48
Keine Ahnung.

262
00:24:49 --> 00:24:51
Es war eines dieser Dinge.

263
00:24:57 --> 00:24:59
Ich weiß nicht, ob ich das kann.

264
00:25:01 --> 00:25:02
Hey.

265
00:25:03 --> 00:25:04
Hey!

266
00:25:06 --> 00:25:09
Sie werden erstaunt sein, was Sie können,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

267
00:25:10 --> 00:25:12
wenn Sie jemanden lieben.

268
00:25:18 --> 00:25:19
Viel Glück.

269
00:25:31 --> 00:25:36
ENTBINDUNG 8 - RADIOLOGIE 6
GYNÄKOLOGIE 4 - DIENSTLEISTUNGEN 2

270
00:26:35 --> 00:26:37
Immer noch keine Spur von ihnen.

271
00:26:38 --> 00:26:41
Ich stelle die Lampen auf die Veranda.

272
00:26:42 --> 00:26:44
Was war wirklich los in Fort Smith?

273
00:26:44 --> 00:26:46
Das war ein anderes Leben.

274
00:26:48 --> 00:26:49
Warum haben sie Gus erzeugt?

275
00:26:53 --> 00:26:54
Wie haben Sie es getan?

276
00:26:58 --> 00:27:00
Nun, Gus war Birdies Projekt.

277
00:27:01 --> 00:27:04
Aber in Fort Smith
ging es nicht nur um Gus.

278
00:27:04 --> 00:27:06
Ich weiß.

279
00:27:06 --> 00:27:08
Es ging auch um das Virus, oder?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

280
00:27:09 --> 00:27:10
Warum ist das wichtig?

281
00:27:12 --> 00:27:15
Was hat das Virus
mit Kindern wie Gus zu tun?

282
00:27:21 --> 00:27:25
Ich hörte sie einmal sagen,
es gäbe zwei Seiten der Medaille.

283
00:27:26 --> 00:27:28
Aber mehr wollte sie nicht sagen.

284
00:27:29 --> 00:27:33
Warum haben Sie dann
ihre Arbeit all die Jahre beschützt?

285
00:27:33 --> 00:27:35
Weil sie meine beste Freundin war.

286
00:27:37 --> 00:27:38
Sie war für mich Familie.

287
00:27:42 --> 00:27:43
Wie eine Schwester.

288
00:27:44 --> 00:27:46
Als sie mich zurückließ…

289
00:27:48 --> 00:27:50
…konnte ich nirgendwo anders hin.

290
00:27:53 --> 00:27:56
Kannst du dir ungefähr vorstellen,
wie das ist?

291
00:27:57 --> 00:27:58
Ja.

292
00:28:00 --> 00:28:02

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich weiß genau, wie das ist.

293
00:28:09 --> 00:28:10
Ich komme nicht zurück.

294
00:28:35 --> 00:28:38
EIN SICHERER ORT
WIR SORGEN FÜR EUCH

295
00:28:45 --> 00:28:46
Hey.

296
00:28:47 --> 00:28:48
Bleibt zusammen.

297
00:28:52 --> 00:28:55
Wenn du das Ding verlierst,
bereust du das ewig.

298
00:28:57 --> 00:28:59
Du hast all deine Goldmänner zerstört.

299
00:29:00 --> 00:29:01
Und sieh, was aus mir wurde.

300
00:29:05 --> 00:29:06
Ich würde das behalten.

301
00:29:07 --> 00:29:09
Mehr hast du nicht von deinem Dad.

302
00:29:10 --> 00:29:10
Welcher Dad?

303
00:29:12 --> 00:29:13
Ich habe keinen.

304
00:29:15 --> 00:29:16
Ich habe niemanden.

305
00:29:18 --> 00:29:19

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Nur mich.

306
00:29:25 --> 00:29:27
Ich hätte nie den Zaun überqueren sollen.

307
00:29:28 --> 00:29:30
Ich hätte im Wald bleiben sollen.

308
00:29:30 --> 00:29:32
Dann wäre das alles nie passiert.

309
00:29:33 --> 00:29:34
Was genau?

310
00:29:38 --> 00:29:39
Alles.

311
00:29:41 --> 00:29:44
Alles ist dumm. Alle wollen mich töten.

312
00:29:44 --> 00:29:46
Alle lügen.

313
00:29:48 --> 00:29:50
Er gab sein Bestes.

314
00:29:52 --> 00:29:54
Warum konnte er mir nicht
die Wahrheit sagen?

315
00:29:54 --> 00:29:55
Ehrlich zu sein,

316
00:29:57 --> 00:29:58
ist manchmal schwer.

317
00:30:00 --> 00:30:04
All das Zeug auf dem Dachboden zeigt,
dass eine Sache wahr war.

318
00:30:05 --> 00:30:07

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Du bist ein besonderer Junge.

319
00:30:07 --> 00:30:10
Ich will nicht besonderes sein.
Ich will wie alle sein.

320
00:30:11 --> 00:30:14
Ich will bei Kindern meiner Art sein.
Du sagtest, es gäbe andere.

321
00:30:18 --> 00:30:20
Ich gehe ins Reservat.

322
00:30:21 --> 00:30:23
Ich habe es satt, anders zu sein.

323
00:30:24 --> 00:30:26
Wenn es welche wie mich gibt,

324
00:30:27 --> 00:30:29
will ich sie finden.

325
00:30:30 --> 00:30:32
Ich will sehen, wie sie sind.

326
00:30:36 --> 00:30:37
Weißt du,

327
00:30:38 --> 00:30:40
als damals alles zusammenbrach…

328
00:30:42 --> 00:30:44
…hatte ich ein Baby.

329
00:30:48 --> 00:30:49
Es war wie du.

330
00:30:53 --> 00:30:54
Als ich ihn sah,

331
00:30:55 --> 00:30:57

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

wusste ich nichts mit ihm anzufangen.

332
00:30:58 --> 00:31:00
Ich wusste nicht mal, was er war.

333
00:31:00 --> 00:31:03
Damals wusste niemand,
was man davon halten sollte.

334
00:31:06 --> 00:31:09
Wie könnte ich
verantwortlich sein für den kleinen…

335
00:31:10 --> 00:31:12
Ich wollte auch weglaufen.

336
00:31:15 --> 00:31:18
-Was ist passiert?
-Ich habe nachgedacht.

337
00:31:19 --> 00:31:21
Ich hatte einfach nur Angst.

338
00:31:23 --> 00:31:24
Ich hatte keine Angst vor ihm.

339
00:31:27 --> 00:31:28
Ich hatte Angst vor mir.

340
00:31:34 --> 00:31:36
Ich glaube, diese Angst war…

341
00:31:39 --> 00:31:39
…Liebe.

342
00:31:40 --> 00:31:42
Aber ich konnte nichts damit anfangen.

343
00:31:46 --> 00:31:47
Aber er brauchte mich.

344

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:31:51 --> 00:31:52
Also blieb ich.

345
00:31:55 --> 00:31:56
Ich drehte um.

346
00:31:58 --> 00:32:01
Ich ging zurück, um ihn zu holen.

347
00:32:01 --> 00:32:02
Ihn und seine Mom.

348
00:32:08 --> 00:32:09
Aber sie waren schon weg.

349
00:32:13 --> 00:32:15
Jemand hatte sie mitgenommen.

350
00:32:17 --> 00:32:19
Und ich sah sie nie wieder.

351
00:32:26 --> 00:32:28
Ich habe vielen wehgetan, Kleiner Mann.

352
00:32:31 --> 00:32:33
Meist absichtlich.

353
00:32:36 --> 00:32:38
Aber manchmal will ich ihnen nicht wehtun.

354
00:32:39 --> 00:32:43
Manchmal treffe ich miese Entscheidungen.

355
00:32:46 --> 00:32:47
Aber weißt du was?

356
00:32:49 --> 00:32:51
Ich glaube, du bist eine der guten.

357
00:33:01 --> 00:33:04
Ich will dich nicht auch noch verlieren.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

358
00:33:08 --> 00:33:10
Komm mit mir zurück.

359
00:33:12 --> 00:33:13
Und wohin dann?

360
00:33:13 --> 00:33:15
Wohin wir wollen.

361
00:33:16 --> 00:33:17
Was würden wir tun?

362
00:33:18 --> 00:33:22
Alles, was wir tun wollen.
Ich könnte dir Dinge beibringen.

363
00:33:22 --> 00:33:24
Du bringst mir bei…
Wie heißt das Spiel noch mal?

364
00:33:24 --> 00:33:25
Ball werfen?

365
00:33:25 --> 00:33:26
Genau, das.

366
00:33:27 --> 00:33:28
Aber nur mit Ball.

367
00:33:29 --> 00:33:31
Wir finden schon einen.

368
00:33:32 --> 00:33:34
Und du zeigst mir diesen Sirup.

369
00:33:35 --> 00:33:37
-Wir brauchen Ahornbäume.
-Wir finden welche.

370
00:33:38 --> 00:33:40

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wir brauchen ganz viele.

371
00:33:40 --> 00:33:41
Wir finden einen Wald.

372
00:33:44 --> 00:33:46
Und leben vielleicht sogar dort.

373
00:33:47 --> 00:33:48
Zusammen?

374
00:33:51 --> 00:33:53
Warum bin ich wohl hier?

375
00:33:54 --> 00:33:55
Kann Bear auch mit?

376
00:33:56 --> 00:33:58
Darüber muss ich nachdenken.

377
00:34:02 --> 00:34:05
Was sollen wir dem Reservat sagen,
wenn sie kommen?

378
00:34:08 --> 00:34:09
Was meinst du?

379
00:34:10 --> 00:34:15
Sei nicht sauer, ich habe sie gerufen,
sie sind unterwegs.

380
00:34:17 --> 00:34:19
Ich habe es repariert.

381
00:34:26 --> 00:34:28
Großer Mann! Ich hörte einen lauten Knall!

382
00:34:30 --> 00:34:31
Großer Mann?

383
00:34:33 --> 00:34:34

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Großer Mann?

384
00:34:35 --> 00:34:36
Großer Mann!

385
00:34:36 --> 00:34:39
Großer Mann, wach auf!
Sie kommen! Sie sind da!

386
00:34:39 --> 00:34:42
Großer Mann! Wach auf! Großer Mann!

387
00:35:14 --> 00:35:15
Einer von uns.

388
00:35:16 --> 00:35:17
Verräter.

389
00:35:19 --> 00:35:22
Eine Schande für die Menschheit.

390
00:35:31 --> 00:35:32
Fahrt los!

391
00:35:58 --> 00:36:01
Hybrid wird erwartet. Empfang vorbereiten.

392
00:36:24 --> 00:36:26
Hier sind die Infos zu dem.

393
00:36:38 --> 00:36:39
Hey, Kleiner.

394
00:36:40 --> 00:36:41
Alles in Ordnung?

395
00:36:42 --> 00:36:44
Dauert nicht mehr lange.

396
00:36:45 --> 00:36:45
Johnny!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

397
00:36:46 --> 00:36:49
-Ja?
-Du solltest doch die Zwinger putzen.

398
00:36:49 --> 00:36:50
Ja. Tut mir leid, Boss.

399
00:37:10 --> 00:37:11
Fang mit dem an.

400
00:37:11 --> 00:37:13
Start in fünf Minuten.

401
00:37:17 --> 00:37:20
Keiner darf erfahren,
dass du reden kannst.

402
00:37:20 --> 00:37:22
Keiner darf es erfahren.

403
00:37:34 --> 00:37:36
Was ich tun werde,

404
00:37:37 --> 00:37:40
widerspricht allem, an das ich glaube.

405
00:37:42 --> 00:37:43
Aber ich tue es für sie.

406
00:37:46 --> 00:37:48
Und uns bleibt nur wenig Zeit.

407
00:38:03 --> 00:38:05
Meine Güte.

408
00:38:09 --> 00:38:13
Sie sind wirklich ein Wunder,
diese Kreaturen.

409
00:38:16 --> 00:38:18

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Er…

410
00:38:19 --> 00:38:20
Er ist älter.

411
00:38:22 --> 00:38:23
Menschlicher.

412
00:38:26 --> 00:38:27
Er…

413
00:38:35 --> 00:38:36
Das?

414
00:38:55 --> 00:38:56
Danke.

415
00:39:05 --> 00:39:06
Abbot wartet.

416
00:39:09 --> 00:39:10
Liste abgearbeitet.

417
00:39:10 --> 00:39:13
Alles ist geschärft
und wie gewünscht angeordnet.

418
00:39:15 --> 00:39:17
Wo habt ihr den gefunden?

419
00:39:17 --> 00:39:18
Er kam gerade.

420
00:39:20 --> 00:39:21
Jemand hat ihn gemeldet.

421
00:39:24 --> 00:39:25
Bist du…

422
00:39:26 --> 00:39:28
Bist du abergläubisch?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

423
00:39:28 --> 00:39:32
Vertrau mir. Lass ihn besser nicht warten.

424
00:39:34 --> 00:39:39
Als ich mein Medizinstudium abschloss,
überreichte mir Rani eine Statue

425
00:39:39 --> 00:39:41
der Göttin des Lernens als Geschenk.

426
00:39:43 --> 00:39:46
Weißt du,
als welches Tier sie mal erschien?

427
00:39:46 --> 00:39:46
Als Hirsch?

428
00:39:48 --> 00:39:49
Als Rothirsch.

429
00:39:52 --> 00:39:55
Hol einen anderen Patienten.
Ich brauche mehr Zeit mit ihm.

430
00:39:55 --> 00:39:57
-Das wird ihm missfallen.
-Johnny.

431
00:40:00 --> 00:40:02
So heißt du doch, oder?

432
00:40:08 --> 00:40:11
Er wird es nicht erfahren,
da du es ihm nicht sagst.

433
00:40:14 --> 00:40:16
-Siehst du sie?
-Nein.

434
00:40:16 --> 00:40:21
Ich hätte ihn begleiten sollen.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Er muss Angst haben da draußen allein.

435
00:40:30 --> 00:40:32
Ihr seid ein gutes Team, ihr drei.

436
00:40:33 --> 00:40:34
Ja, stimmt.

437
00:40:35 --> 00:40:36
Falls ich sie je wiedersehe.

438
00:40:36 --> 00:40:38
Wie heißt du, Süße?

439
00:40:39 --> 00:40:40
Ich sagte es dir.

440
00:40:41 --> 00:40:42
Bear.

441
00:40:43 --> 00:40:44
Ich weiß.

442
00:40:45 --> 00:40:48
Aber keine liebenden Eltern
nennen ihr Kind Bear.

443
00:40:49 --> 00:40:51
Also, wie heißt du wirklich?

444
00:40:52 --> 00:40:55
Ich weiß,
wir traten unverhofft in Ihr Leben,

445
00:40:55 --> 00:40:57
aber ich suche keine Freunde.

446
00:41:00 --> 00:41:02
Wie alt warst du, als es passierte?

447
00:41:06 --> 00:41:07

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ich war sechs.

448
00:41:08 --> 00:41:10
Ich erinnere mich kaum, also…

449
00:41:13 --> 00:41:14
Und deine Familie?

450
00:41:17 --> 00:41:20
Meine Pflegeeltern wurden kaltblütig
von Last Men getötet.

451
00:41:25 --> 00:41:27
Tut mir leid.
Du musst nicht darüber reden.

452
00:41:31 --> 00:41:32
Nein, es…

453
00:41:34 --> 00:41:35
Es ist ok.

454
00:41:43 --> 00:41:45
Die Wahrheit ist, niemand hat sie getötet.

455
00:41:47 --> 00:41:49
Sie starben wie alle anderen.

456
00:41:50 --> 00:41:51
Sie wurden krank.

457
00:41:54 --> 00:41:55
Sie hatten noch ein Baby.

458
00:41:58 --> 00:41:59
Meine kleine Schwester.

459
00:42:01 --> 00:42:02
Sie war ein Hybrid.

460
00:42:06 --> 00:42:10

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Die Leute kamen, um sie zu holen.
Ich war zu klein, um sie aufzuhalten.

461
00:42:16 --> 00:42:17
Wo bist du hin?

462
00:42:25 --> 00:42:26
Ich war allein.

463
00:42:28 --> 00:42:29
Sehr lange Zeit.

464
00:42:32 --> 00:42:34
Ich hielt mich von Menschen fern.

465
00:42:36 --> 00:42:38
Und ich wollte meine Schwester finden,

466
00:42:39 --> 00:42:40
aber es gelang mir nicht.

467
00:42:45 --> 00:42:46
Also gab ich auf.

468
00:42:53 --> 00:42:54
Ich hasste Erwachsene.

469
00:42:59 --> 00:43:01
Und dann traf ich eine wie mich,

470
00:43:02 --> 00:43:05
die durchgemacht hatte,
was ich durchmachte.

471
00:43:06 --> 00:43:08
Ich nannte sie Tiger.

472
00:43:09 --> 00:43:10
Sie nannte mich Bear.

473
00:43:13 --> 00:43:15

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wir gründeten
eine Familie aus unseresgleichen.

474
00:43:19 --> 00:43:21
Bis sie mich verraten hat.

475
00:43:24 --> 00:43:25
Dann war ich wieder allein.

476
00:43:25 --> 00:43:28
SUZIE-LOUS HANDGEFERTIGTE BÄREN
HI, ICH BIN HOBSON

477
00:43:32 --> 00:43:33
Ich heiße Becky.

478
00:43:36 --> 00:43:37
Rebecca Walker.

479
00:43:39 --> 00:43:42
Aber meine Eltern nannten mich
ihren kleinen Becky Bear.

480
00:43:50 --> 00:43:53
Gib deine Schwester nicht auf, Becky.

481
00:43:53 --> 00:43:56
Wenn Gus es
nach all den Jahren hierher schaffte,

482
00:43:57 --> 00:44:01
weißt du nicht, was dich erwartet,
wenn du richtig suchst.

483
00:44:09 --> 00:44:10
Ach du Scheiße!

484
00:45:52 --> 00:45:57
Der Junge hatte vergessen, was es hieß,
vor der Außenwelt versteckt zu sein.

485
00:45:58 --> 00:46:01

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Aber dieser Zaun war anders.

486
00:46:03 --> 00:46:05
Diesmal war er nicht wirklich allein.

487
00:46:39 --> 00:46:40
Bereit, Dr. Singh?

488
00:46:46 --> 00:46:47
Bereit.

489
00:47:02 --> 00:47:06
ANRUF

490
00:47:33 --> 00:47:36
Manchmal war alles,
von dem wir annahmen, es wäre verloren…

491
00:47:40 --> 00:47:42
…die ganze Zeit da.

492
00:47:47 --> 00:47:52
Wenn Dinge in sich zusammenfallen,
finden wir heraus, wer wir wirklich sind.

493
00:48:05 --> 00:48:06
Immer schön langsam.

494
00:48:09 --> 00:48:10
Wer bist du?

495
00:48:11 --> 00:48:12
Schlaf etwas.

496
00:48:13 --> 00:48:14
Werd gesund.

497
00:48:15 --> 00:48:17
Morgen holen wir unsere Kinder zurück.

498
00:48:22 --> 00:48:24

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wir haben ein Team in der Voliere, Sir.

499
00:48:24 --> 00:48:29
Wir haben eine verdächtige Ladung
und eine weitere, die sich Richtung Zaun…

500
00:48:30 --> 00:48:33
Wenn wir die Angst überwinden,

501
00:48:33 --> 00:48:36
erkennen wir das wirklich Wesentliche.

502
00:48:38 --> 00:48:41
Und wir lernen, dass Dinge,
die uns manchmal unterscheiden…

503
00:48:48 --> 00:48:51
…uns auch zusammenbringen können.

504
00:49:44 --> 00:49:45
Hi.

505
00:49:46 --> 00:49:47
Ich bin Wendy.

506
00:49:49 --> 00:49:51
Hi, ich bin Gus.

507
00:49:51 --> 00:49:52
Gus.

508
00:50:17 --> 00:50:19
Familie ist das, was wir daraus machen.

509
00:50:22 --> 00:50:24
Jeder von uns.

510
00:50:27 --> 00:50:28
Zusammen.

511
00:51:12 --> 00:51:13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

STÜTZPUNKT ALASKA

512
00:51:17 --> 00:51:19
ANRUFAUFBAU

513
00:51:25 --> 00:51:25
Hallo?

514
00:51:29 --> 00:51:30
Wer bist du?

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.